



newsletter

Kwiecień  
numer 15

## PRZYRODA ZA UNIJNE DOTACJE

### **Uczniowie gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych i studenci zaproszeni są do udziału w konkursie fotograficznym „Infrastruktura i środowisko”.**

Prace prezentować powinny cenne przyrodniczo miejsca w Polsce, których ochrona możliwa jest dzięki środkom z Unii Europejskiej. Autorzy trzech najlepszych zdjęć otrzymają nagrody finansowe – odpowiednio 2,5, 1,5 i 1 tys. złotych.

Fotografie oraz formularz zgłoszeniowy przysyłać należy na adres pocztowy ministerstwa środowiska do **18 czerwca 2010 r.**

Więcej informacji na stronie

[www.funduszeuropejskie.gov.pl/dzialaniapromocyjne/aktualnosci/Strony/20100412\\_konkurs\\_foto\\_MS\\_POIS.aspx](http://www.funduszeuropejskie.gov.pl/dzialaniapromocyjne/aktualnosci/Strony/20100412_konkurs_foto_MS_POIS.aspx)

## ŚLADAMI FUNDUSZY EUROPEJSKICH

### **Jesteś miłośnikiem aktywnej turystyki?**

**To konkurs dla ciebie. Opracuj trasę, umożliwiającą zwiedzenie przynajmniej trzech inwestycji finansowanych z funduszy unijnych – i wygraj nawet 3 tysiące złotych.**

Prace należy złożyć w formie papierowej i elektronicznej - wraz z wypełnionym i podpisanym formularzem zgłoszeniowym - w kancelarii Ministerstwa Rozwoju Regionalnego do **30 września 2010 r.** Zdobycyca pierwszej nagrody otrzyma 3 tysiące złotych, drugiej – dwa tysiące złotych, a trzeciej – tysiąc złotych.

Ogłoszenie zwycięzcy planowane jest na grudzień.

Nazwiska laureatów pojawią się na stronie

[www.funduszeuropejskie.gov.pl](http://www.funduszeuropejskie.gov.pl)

Dodatkowe informacje znajdziesz pod adresem

[www.funduszeuropejskie.gov.pl/Strony/konkurs\\_Sladami\\_Funduszy\\_Europejskich\\_po\\_Polsce\\_90410.aspx](http://www.funduszeuropejskie.gov.pl/Strony/konkurs_Sladami_Funduszy_Europejskich_po_Polsce_90410.aspx)

---

**Młodzi ludzie w wieku od 13 do 30 lat, którzy uczestniczyli w wymianie młodzieży, wolontariacie lub innych projektach programu Młodzież w Działaniu, mogą wziąć udział w konkursie na nagrania video, prezentujące ich dokonania.**

Mile widziana jest każda forma wyrazu: film, animacja, wywiad, reklama czy skecz. Zmontowane i udźwiękowane filmy, nie dłuższe niż 3 minuty, należy zamieszczać w serwisie youtube.com do **31 maja**.

Zwycięzcę wybiorą internauci – głosowanie potrwa do 30 czerwca. Autorzy dziesięciu najlepszych filmów otrzymają nagrody pieniężne.

Więcej informacji na stronie

[www.youthreporter.eu/intern/there-s-much-to-do.5369](http://www.youthreporter.eu/intern/there-s-much-to-do.5369).

---

**Uczniowie, nauczyciele, rodzice i psychologowie z całej Europy mogą wziąć udział w konkursie na film video dotyczący pracy psychologa w szkole.**

Nagrania – w formie prezentacji lub wywiadów – powinny trwać maksymalnie 10 minut. Mogą być nakręcone w dowolnym języku obowiązującym w Unii.

Autor najlepszego filmu otrzyma nagrodę pieniężną, zostanie też zaproszony do Dublina na prezentację swojego nagrania.

Filmy należy dostarczyć do **31 maja 2010**.

Szczegółowe informacje na stronie

[www.nepes.eu/?q=node/502](http://www.nepes.eu/?q=node/502).



## NAPISZ ESEJ O DEMOKRACJI – WYGRAJ 1000 EURO

Jak stworzyć młodym ludziom możliwości, by wzmocnić demokrację i prywatny sektor w ich krajach? Jeśli znasz odpowiedź na to pytanie, siądź przed klawiaturą i napisz esej – weź udział w międzynarodowym konkursie Center for International Private Enterprise.

Do udziału zaproszeni są młodzi ludzie w wieku od 18 do 30 lat. Prace powinny liczyć od 2 do 3 tysięcy znaków – i dotyczyć jednej z trzech kategorii:

1. Demokracja, która spełnia swą rolę
2. Przedsiębiorczość i społeczeństwo
3. Kobiety i uczestnictwo

Każdy chętny może zgłosić po jednym esejem w każdej kategorii. Osoby, które słabo piszą po angielsku, nie muszą przejmować się błędami. Jury nie będzie brało ich pod uwagę, jeśli tylko idea tekstu będzie czytelna. Autorzy dziewięciu nagrodzonych tekstów (trzech w każdej kategorii) otrzymają po tysiąc euro nagrody. Ich prace zostaną opublikowane przez CIPE.

Termin nadsyłania prac mija **18 czerwca**.

Więcej informacji na stronie  
[www.cipe.org](http://www.cipe.org).



## WYOBRAŹ SOBIE ŻYCIE W UBÓSTWIE – I POKAŻ, JAK JE ZMIENIĆ

Co myślisz o polityce Unii? Czy dobrze walczy z ubóstwem w Twoim mieście i regionie? Nakręć krótki film i odpowiedz na te pytania.

Młodzież w wieku od 15 do 30. roku życia ze wszystkich krajów członkowskich UE może wziąć udział w konkursie na 1-minutowy – lub krótszy – film wideo, dotyczący ubóstwa. Uczestnicy mają za zadanie pokazać najlepszą drogę poradzenia sobie z tym problemem – i skomentować działania podejmowane w tej dziedzinie przez Unię Europejską.

Autorskie prace – w języku angielskim lub z napisami – oceni jury złożone z organizatorów – grupy Europejskiej Partii Ludowej w Komitecie Regionów UE – i zaproszonych gości. Tytuły trzech najlepszych prac zostaną ogłoszone przed końcem października 2010 roku, a ich autorzy otrzymają nagrody pieniężne – 1000, 500 i 250 euro. Rozdanie nagród odbędzie się w Brukseli.

Prace można wrzucać do Internetu na kanał You Tube Europejskiej Partii Ludowej, poprzez stronę [Link]  
[www.eppcompetition.eu](http://www.eppcompetition.eu)

do **15 lipca 2010** roku.

## Polska, Republika Czeska i Słowacja podzielą między sobą dodatkowe 1 mld EUR z funduszy strukturalnych w latach 2011-2013

Polska dostanie z funduszy strukturalnych dodatkowe 633 mln EUR, Republika Czeska 237 mln EUR a Słowacja 138 mln EUR. Ten dodatek jest bezpośrednim wynikiem wyższego niż przewidywano wzrostu gospodarczego w tych krajach. W porozumieniu międzyinstytucjonalnym między Parlamentem, Radą i Komisją w sprawie perspektywy finansowej na lata 2007-2013 zakładano automatyczne dostosowania dla krajów, których PKB odbiegał łącznie o ponad 5 % w latach 2007-2009 od prognoz, do których odnoszono się przy sporządzaniu perspektywy. Wzrost gospodarczy w Polsce we wspomnianym okresie wyniósł o 8 % więcej niż zakładano w prognozie, natomiast w Słowacji i w Republice Czeskiej wynosił on o odpowiednio 10,8 % i 7,5 % więcej.

Komentując tę decyzję komisarz ds. programowania finansowego i budżetu, Janusz Lewandowski, pogratulował trzem krajom tego, że mimo niesprzyjających okoliczności tak zdecydowanie przekroczyły prognozy wzrostu z 2005 r. Podkreślił przy tym, że przyznane środki powinny umożliwić im dalsze działania na rzecz modernizacji gospodarki i przygotowanie się na przyszłe wydarzenia.

Johannes Hahn, komisarz odpowiedzialny za kwestie polityki regionalnej, dodał, że wyższy niż przewidywano wzrost gospodarczy w Polsce, Republice Czeskiej i na Słowacji zawdzięcza się z pewnością po części środkom przyznanym tym trzem krajom z funduszy strukturalnych i funduszu spójności, co jest wyraźnym dowodem na to, że unijna polityka spójności przyczynia się do wzrostu gospodarczego w krajach, które z jej środków korzystają. Komisarz Hahn jest przekonany, że dodatkowe środki, jakie państwa te otrzymają w ciągu następnych trzech lat, zostaną wykorzystane w takim samym duchu i w taki sam skuteczny sposób.





### 336 mln EUR rocznie w latach 2011-2013

Wspomniane trzy kraje podzielą między sobą sumę około 1 mld EUR. Kwota ta jest wynikiem obliczeń uwzględniających „niepełne wykorzystanie środków” (tj. kwot, które początkowo przyznano, ale które nie zostały wykorzystane) w odniesieniu do pułapów polityki spójności w latach 2007-2010. Każdy z tych krajów otrzyma kwotę proporcjonalną do swojego pierwotnego przydziału w ramach poddziału 1B perspektywy finansowej (polityka spójności).

Środki zostaną równomiernie rozłożone na lata 2011-2013, co oznacza 336 mln EUR rocznie.

### Dodatkowe środki wykraczające ponad aktualne pułapy

Kwoty przydzielone tym trzem krajom będą dodane do aktualnego pułapu poddziału 1B perspektywy finansowej, a zatem ogólna kwota dla tego działu zwiększy się z 347 407 mln EUR do 348 415 mln EUR na lata 2007-2013.

To automatyczne dostosowanie nie wymaga zgody Rady Ministrów UE ani Parlamentu

### Kontekst

W pkt 17 porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ustalono, że „w dostosowaniu technicznym dotyczącym roku 2011, jeżeli ustalone zostanie, że skumulowany PKB jakiegokolwiek państwa członkowskiego za lata 2007–2009 odbiegał o ponad +/- 5 % od skumulowanego PKB, który został oszacowany podczas sporządzania niniejszego porozumienia, Komisja dostosuje kwoty alokowane z funduszy wspierających spójność na rzecz danego państwa członkowskiego za ten okres”. Dalej w pkt 17 wprowadza się pierwsze zastrzeżenie polegające na tym, że całkowity wynik dostosowań netto, niezależnie od tego czy będzie on dodatni czy ujemny, nie może przekroczyć 3 miliardów EUR, oraz drugie zastrzeżenie mówiące o tym, że jeżeli wynik netto jest dodatni, to „całkowite dodatkowe środki ograniczone są do poziomu niepełnego wykorzystania środków w stosunku do pułapów poddziału 1B na lata 2007–2010”.

## EPSO pomyślnie rozpoczął nową procedurę naboru urzędników UE

Ponad 51 000 osób zapisało się na pierwszy konkurs mający wyłonić urzędników UE w ramach nowego systemu, wprowadzonego w ubiegłym miesiącu przez Europejski Urząd Doboru Kadr. Organizowane na tych zasadach testy potrwać od 6 kwietnia do 21 maja. Testy wstępne zostaną przeprowadzone w ośrodkach na terenie całej UE, a także poza nią, zgłosiło się bowiem 389 kandydatów w Nowym Jorku, 137 w Chinach i 55 w Australii. Po raz pierwszy utworzono ośrodki egzaminacyjne poza Unią ze względu na fakt, że wielu Europejczyków wyjeżdża do krajów pozaeuropejskich na studia i do pracy. Od września do listopada kandydaci, którzy przeszli testy wstępne, zostaną poddani ocenie zintegrowanej, a listy rezerwowe zwycięskich kandydatów zostaną sporządzone przed Bożym Narodzeniem. Średnia wieku kandydatów w tym konkursie wynosi 32,6 lat. Wśród zarejestrowanych osób jest 53,5% kobiet i 46,5% mężczyzn. Najwięcej chętnych (56,4%) wybrało europejską administrację publiczną, 14,2% prawo, 12,4% ekonomię, 11,4% technologie informacyjno-komunikacyjne, a 5,7% audyt.

*„Cieszę się, że tak wiele osób ubiega się o pracę w instytucjach europejskich”, powiedział Maroš Šefčovič, wiceprzewodniczący Komisji ds. stosunków międzyinstytucjonalnych i administracji. „Z przyjemnością informuję, że pomimo ogromnego zainteresowania konkursem systemy informatyczne EPSO działały bez zarzutu, a Urząd Doboru Kadr był w stanie efektywnie przetworzyć bardzo szybko wzrastającą liczbę zgłoszeń. Rozpoczęto już testy, a do Bożego Narodzenia planujemy sporządzić listy zwycięskich kandydatów. Pierwsze wrażenia dotyczące nowego systemu są pozytywne – działa on bardzo sprawnie.”*

W dniu 16 marca EPSO wprowadził zmodernizowaną i uproszczoną procedurę naboru urzędników UE, ogłaszając pierwszy konkurs dla administratorów organizowany na nowych zasadach. W nowym systemie konkursy dla najpopularniejszych profili zawodowych organizowane będą co roku, co pozwoli kandydatom na bardziej efektywne zaplanowanie swoich zgłoszeń, a instytucjom UE ułatwi strategiczne planowanie w zakresie zasobów ludzkich. Nabór staje się w ten sposób szybszy i skuteczniejszy, dzięki mniejszej liczbie etapów niż dotychczas. W nowej procedurze nacisk został przeniesiony ze sprawdzania wiedzy na sprawdzanie umiejętności, które okazują się jednym z najlepszych wskaźników przyszłych wyników w pracy.

EPSO wprowadziło trzyletni, aktualizowany na bieżąco plan, w ramach którego instytucje systematycznie szacują swoje potrzeby kadrowe. Corocznie przeprowadzane będą konkursy w trzech cyklach – dla administratorów, asystentów i lingwistów. Uzupełnią je oddzielne konkursy dla specjalistów. Listy rezerwowe będą ważne tylko przez rok, do momentu





zakończenia cyklu konkursowego z kolejnego roku, co pozwoli zmienić dotychczasową sytuację, gdy laureaci konkursów często przez lata figurują na liście, ale nie znajdują zatrudnienia. Większość kandydatów z list rezerwowych zostanie zaproszona na rozmowę kwalifikacyjną. Uczestnicy będą mogli otrzymać informacje zwrotne na temat swoich wyników w ramach konkursu, co pozwoli uniknąć długotrwałych procedur ponownego sprawdzania.

Nowa procedura naboru EPSO poprawia jakość i wiarygodność rekrutacji. Najważniejszą zasadą jest przeniesienie nacisku ze sprawdzania wiedzy na sprawdzanie umiejętności kandydatów. Procedura jest obecnie dwuetapowa – najpierw testy wstępne, przeprowadzane komputerowo w poszczególnych krajach, a następnie etap oceny zintegrowanej przeprowadzanej w Brukseli. Nowy cykl będzie trwał od 5 do 9 miesięcy, w odróżnieniu do poprzedniego systemu, gdzie procedury trwały czasem nawet dwa lata.

Wstępna selekcja nadal obejmuje testy zdolności poznawczych oraz testy sytuacyjne, a także dodatkowo sprawdzenie umiejętności zawodowych i językowych w zależności od poszukiwanego profilu. W pierwszym etapie nie ma już testu z wiedzy o UE, wiedza ta będzie natomiast oceniana później, na etapie oceny zintegrowanej, podczas zadań związanych z danym stanowiskiem.

Ocena zintegrowana pozwala na sprawdzenie w należyty i wiarygodny sposób wszystkich najważniejszych umiejętności, z naciskiem raczej na zdolności związane z danym stanowiskiem niż na wiedzę faktograficzną. Dobierane są zadania pozwalające ocenić wymagane umiejętności, z których każda jest oceniana przynajmniej dwukrotnie. Testy podczas tego etapu trwają cały dzień lub pół dnia, w zależności od rodzaju konkursu. Przeprowadzane są w drugim języku kandydata (angielskim, francuskim lub niemieckim), chyba że profil wymaga szczególnych umiejętności językowych. Ten etap zastępuje czasochłonne dwustopniowe procedury egzaminów pisemnych i ustnych. Oprócz konkretnych umiejętności zawodowych i wiedzy zawodowej sprawdza się także kilka podstawowych umiejętności, takich jak umiejętność analizowania i rozwiązywania problemów, zdolności komunikacyjne, wydajność pracy, nauka i rozwój osobisty, ustalanie priorytetów i organizacja, odporność i umiejętność pracy w zespole.

Komisje konkursowe staną się bardziej profesjonalne: ich członkowie zostaną oddelegowani do EPSO po odbyciu specjalistycznych szkoleń o wysokiej jakości i otrzymaniu akredytacji w zakresie oceny opartej na umiejętnościach. W większym stopniu będzie wykorzystywana wiedza fachowa w dziedzinie zarządzania zasobami ludzkimi. Laureaci konkursów otrzymają tzw. „paszport kompetencji”, zawierający ich wyniki uzyskane w trakcie oceny zintegrowanej. Dokument ten zostanie przekazany instytucjom i posłuży jako pomoc w procesie rekrutacji.



## Projekt budżetu UE na 2011 r.: przyszłość po kryzysie

Ożywienie gospodarki, inwestycje w młodych Europejczyków i infrastruktury przyszłości to główne cele projektu budżetu na rok 2011 przyjętego przez Komisję 27 kwietnia 2010 r. Z budżetu wynoszącego 142,6 mld euro, ok. 64,4 mld euro przeznaczono na działania związane z ożywieniem gospodarki (wzrost o 3,4 proc. w porównaniu z 2010 r.). Fundusze na najważniejsze inicjatywy w ramach strategii UE 2020 (na rzecz wzrostu) wynoszą natomiast ok. 57,9 mld euro (czyli ok. 40 proc. budżetu).

*„Celem projektu budżetu jest dalsze wspieranie ożywienia gospodarki we współpracy z państwami członkowskimi UE, pomagając w szczególności krajom najbardziej narażonym w obecnej pokryzysowej sytuacji. Jednocześnie pragniemy odzwierciedlić na poziomie budżetu nowe kompleksowe podejście Unii do tworzenia miejsc pracy i wzrostu”* stwierdził komisarz UE ds. programowania finansowego i budżetu Janusz Lewandowski.

*„Przyjęty dziś projekt budżetu stanowi dla Europy i jej obywateli bodziec do stworzenia gospodarki przyszłości. Jego podstawę stanowią badania i innowacja, zrównoważony rozwój oraz integracja. Projekt budżetu skupia się na przygotowaniu młodych ludzi na przyszłość, oraz zachęcaniu małych i średnich przedsiębiorstw do pełnego wykorzystania funduszy unijnych w celu przezwyciężenia kryzysu.”*

### 64,4 miliarda euro: budżet dla przyszłego trwałego wzrostu

Fundusze strukturalne i Fundusz Spójności znajdują się obecnie na etapie aktywnej realizacji projektów. Zobowiązania z tytułu nowych projektów wzrosną wprawdzie o 3,2 proc., ale środki na płatności z tytułu aktywnych projektów wzrosną aż o 16,9 proc. do ponad 42,5 mld euro. Wzrost płatności ma realnie przyczynić się do niezbędnego stymulowania gospodarek krajowych, jednocześnie promując dostosowanie strukturalne do modelu trwałego wzrostu określonego przez UE w uzgodnionej niedawno strategii na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Trwa wykonanie Europejskiego planu naprawy gospodarczej, w ramach którego przyznano ponad 1 mld euro na sfinansowanie realizacji projektów energetycznych zatwierdzonych w 2009 r. i na początku 2010 r. w dziedzinie wychwytywania i składowania dwutlenku węgla, morskiej energii wiatrowej i infrastruktury energetycznej. Ponadto ok. 500 mln euro przeznaczono na finansowanie zatwierdzonych projektów informatycznych w zakresie dostępu do szerokopasmowego internetu na obszarach wiejskich.





Finansowanie na cele wydatków związanych z rynkiem i pomocy bezpośredniej w ramach Wspólnej Polityki Rolnej (WPR) oraz na rozwój obszarów wiejskich nie ulegnie zmianie, natomiast na ochronę środowiska w ramach programu Life+ przeznaczone zostanie dodatkowe 8,7 proc. środków, które wyniosą ogółem 333 mln euro.

W projekcie budżetu na 2011 r. zwiększono także nakłady na inwestycje w prace badawczo-rozwojowe i innowacje, infrastrukturę i kapitał ludzki. Budżet 7. programu ramowego w zakresie badań i rozwoju technologicznego wzrośnie o 13,8 proc. do 8,6 mld euro. UE nigdy dotąd nie inwestowała tak wiele w ten program. Same prace badawczo-rozwojowe nie ożywią jednak gospodarki. Budżet na transeuropejskie sieci transportowe i energetyczne wzrośnie o 16,8 proc. (1,3 mld euro), zaś program na rzecz konkurencyjności i innowacji otrzyma o 4,4 proc. więcej finansowania niż w roku 2010 (549 mln euro).

#### Budżet dla przyszłości młodych Europejczyków i wzmocnienia obywatelstwa

*„Ponad 20 proc. młodych ludzi w Europie nie ma pracy” mówi Janusz Lewandowski. „Trzeba temu oczywiście zaradzić. Budżet UE powinien pomóc im zdobyć kwalifikacje potrzebne do pracy zawodowej, między innymi poprzez naukę lub wymiany”.*

W tym celu finansowanie w ramach programu uczenia się przez całe życie wzrośnie o 2,6 proc. (1,1 mld euro), dzięki czemu studentom udostępnionych zostanie ponad 200 tys. grantów w programie Erasmus. Oprócz tego 120 tys. osób uzyska finansowanie z programu „Młodzież w działaniu”, w ramach którego 127 mln euro (wzrost o 1,6 proc.) zostanie przeznaczone na pomoc młodym ludziom w znalezieniu zatrudnienia dzięki uczeniu się poza formalnym systemem oświaty.





O 12,8 proc. wzrosło finansowanie programów w obszarze wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości. Jest to największy wzrost w ramach pozycji projektu budżetu na 2011 r. Znaczny wkład w zapewnienie i ochronę swobód (wzrost o 24,4 proc.) i zarządzanie przepływami migracyjnymi (wzrost o 18,5 proc.) odzwierciedla wagę, jaka jest przywiązywana do realizacji przyjętego niedawno przez Komisję planu działań UE w zakresie obywatelstwa, sprawiedliwości, bezpieczeństwa, azylu i imigracji na najbliższe pięć lat

### UE jako partner na arenie międzynarodowej

Zrównoważony poziom finansowania na działania UE na arenie międzynarodowej (wzrost o 5,6 proc.) potwierdzają trzy główne propozycje:

- a) wzmocnienie zobowiązań UE w odniesieniu do Milenijnych Celów Rozwoju podczas jesiennej konferencji ONZ (65 mln euro);
- b) wzmocnienie wsparcia UE dla krajów rozwijających się w zakresie zmiany klimatu (65 mln euro);
- c) nowa kwota przeznaczona na promowanie rozwoju społeczno-gospodarczego społeczności tureckiej na Cyprze (25 mln euro).

### Wydatki administracyjne

Wydatki administracyjne we wszystkich instytucjach UE utrzymają się na poziomie 8,3 mld euro, czyli 5,8 proc. budżetu. Komisja będzie nadal przestrzegać zasady „zerowego wzrostu” w zatrudnieniu i będzie polegać na wewnętrznym przesuwaniu pracowników w celu sprostania nowym wyzwaniom i zadaniom.

### Co dalej?

„Jest to pierwszy budżet ustalany na mocy traktatu lizbońskiego” wyjaśnia Janusz Lewandowski. „Istnieją dwie zasadnicze różnice: po pierwsze cała procedura jest o wiele szybsza niż dawniej. Tekst podlega tylko jednemu czytaniu w Parlamencie Europejskim, a nie – jak wcześniej – dwóm. Po drugie Rada i Parlament po raz pierwszy mają jednako- we uprawnienia przy przyjmowaniu budżetu. Dlatego też trzy instytucje unijne zaangażowane w ten proces muszą współpracować ze sobą ściślej niż kiedykolwiek dotychczas”. Rada poinformuje o swojej opinii na temat projektu budżetu w czerwcu, zaś Parlament Europejski – w październiku. W przypadku kwestii spornych rozpoczęta zostanie 21-dniowa procedura pojednawcza, z Komisją Europejską w roli bezstronnego pośrednika. Ostateczny budżet na rok 2011 zostanie zatwierdzony przez Parlament.